



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»

(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

СБОРНИК РАБОЧИХ ПРОГРАММ ПРАКТИК

НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ

58.04.01 Востоковедение и африканистика

Программа магистратуры

Восточный вектор: Корея и Япония

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения: очная

Нормативный срок освоения программы (очная форма обучения): года

Год начала подготовки: 2023

Сборник рабочих программ практик составлен в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки **58.04.01 Востоковедение и африканистика**, утвержденного приказом Минобрнауки России от 17 августа 2020 г. №1048.

Сборник рабочих программ практик обсужден на заседании кафедры корееведения (протокол от «09» февраля 2023 г. №5)

Директор Департамента выпускающего структурного подразделения

Составители: *Тихоненко В.А., доцент кафедры корееведения, Акуленко В.С.,*

доцент кафедры корееведения, Воробьева Н.А., зав.каф.японоведения,

Наумова И.Ю., профессор кафедры японоведения

Владивосток

2023

СОДЕРЖАНИЕ

Учебная практика. Педагогическая практика	3
Производственная практика. Научно-исследовательская работа	11
Производственная практика. Работа с электронными базами данных.....	22
Производственная практика. Преддипломная практика.....	30



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»

(ДВФУ)
ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ
Учебная практика. Педагогическая практика
для направления подготовки
58.04.01 Востоковедение и африканистика
Программа магистратуры
Восточный вектор: Корея и Япония

Владивосток
2023

Аннотация рабочей программы практики «Учебная практика. Педагогическая практика»

1) Вид практики, тип практики, способ, форма и время ее проведения

Вид практики: учебная.

Способ проведения практики: стационарная.

Форма проведения практики: рассредоточенная.

Тип практики: Педагогическая практика.

Практика реализуется в 2 и 3 семестре.

2) Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Педагогическая деятельность	ОПК-7 Способен проектировать педагогическую деятельность в рамках реализации образовательных программ	ОПК-7.1 – разрабатывает учебные материалы для ведения практических занятий с учетом современных педагогических технологий	Знает современные педагогические технологии
			Умеет подбирать материал для занятий, учитывая при этом уровень знаний обучающихся
			Владеет навыками проведения практического учебного занятия
		ОПК-7.2 – составляет план занятий по заданной образовательной программе	Знает принципы планирования учебных занятий
			Умеет составлять календарный план занятий
			Владеет навыками составления плана занятия по корейскому языку
Организационно-управленческая деятельность	ОПК-9 Способен применять организационно-управленческие навыки при постановке целей, выборе оптимальных путей и методов организации их достижения, учитывая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия многонационального трудового коллектива	ОПК-9.1 - анализирует проблемы управления многонациональным трудовым коллективом	Знает проблематику многонациональных коллективов
			Умеет выявлять проблемы, возникающие в многонациональной среде
			Владеет навыками управления проблемами многонационального трудового коллектива
		ОПК-9.2 - использует на практике навыки управления процессами в многонациональной среде	Знает проблематику процессов в многонациональной среде
			Умеет определять принципы управления процессами в многонациональной среде
			Владеет навыками управления процессами в многонациональной среде

3) Общая трудоемкость, база проведения практики

Общая трудоемкость учебной практики составляет 2 и 2/3 недели, 4 зачетных единиц, 144 акад. часов.

База проведения практики: практика проводится на базе структурных подразделений ДВФУ или в организации, осуществляющей деятельность по профилю соответствующей образовательной программы (далее – профильная организация), в том числе в структурном подразделении профильной организации, предназначенном для проведения практической подготовки, на основании договора, заключаемого между ДВФУ и профильной организацией.

4) Место практики в структуре образовательной программы:

Учебная практика. Педагогическая практика относится к обязательной части

образовательной программы.

5) Форма отчетности по практике:

пакет отчетных документов о прохождении практики, который включает следующие заверенные подписью руководителя и печатью организации документы:

- отчет о прохождении практики;
- документ, подтверждающий факт прохождения практики;
- характеристику, составленную руководителем практики, от организации или структурного подразделения ДВФУ – в случае, когда практика проводится на базе ДВФУ (на усмотрение РОП);
- индивидуальное задание.

6) Форма промежуточной аттестации по практике: зачет с оценкой во 2 и 3 семестрах

1 ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Целью педагогической практики является изучение основ педагогической и учебно-методической работы в учебных заведениях, овладение педагогическими навыками проведения отдельных видов учебных занятий по дисциплинам профиля соответствующего направлению обучения.

2 ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Задачами педагогической практики является обучение студентов:

- основам научно-методической и учебно-методической работы;
- навыкам структурирования и психологически грамотного преобразования научного знания в учебный материал;
- систематизации учебных и воспитательных задач;
- методам и приемам составления задач, упражнений, тестов по различным темам, устного и письменного изложения предметного материала;
- разнообразными образовательными технологиями.

3 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

№ п/п	Этапы практики	Виды работ на практике, в том числе практическая подготовка и самостоятельная работа студентов	Трудоемкость (в часах)	Форма текущего контроля
1	Подготовительный	– инструктаж по технике безопасности; – ознакомление с программой прохождения учебной практики, требованиями к отчетной документации; – ознакомление с организацией и целями структурного подразделения ДВФУ / места проведения практики; – получение индивидуального задания на практику; – ознакомление с литературой; – ознакомление с тематикой проводимых в ходе практики занятий и требованиями к их проведению;	28	УО-3

		– ознакомление с критериями выбора материалов для практических и теоретических занятий, проверочных и контрольных работ, правилами составления плана занятий		
2	Основной	- участие в разработке методических материалов для проведения занятий по дисциплинам / темам, связанным с изучением корееведческих дисциплин: - составление плана учебных занятий, - поиск и выбор материала для практических и лекционных занятий, - разработка проверочных и контрольных работ; - участие в подготовке и проведении занятий под руководством преподавателя	110	УО-3
3	Заключительный	– составление отчета о прохождении практики, – подготовка к защите отчета о прохождении практики	6	УО-3

4 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ

На подготовительном этапе студент самостоятельно изучает положения о технике безопасности, рабочую программу практики, включая требования к отчетной документации, ознакомливается с целями структурного подразделения, в которое направлен на практику, индивидуальное задание от руководителя практики, изучает рекомендуемую литературу, тематику проводимых в ходе практики занятий, требования к их проведению, отбирает материал для занятий, оценочных средств и материалов. По итогам этапа студент представляет руководителю практики письменный доклад (УО-3) изученных материалов в форме конспекта.

На основном этапе практики студент продолжает ознакомливаться с рекомендуемой литературой, углубляет и расширяет знания о методике преподавания профессиональных дисциплин, производит отбор материалов для занятий, составляет план занятия, разрабатывает методические материалы для проведения занятий, разрабатывает оценочные материалы. По итогу основного этапа студент систематизирует и подготавливает информацию для устного доклада (УО-3).

На заключительном этапе студент самостоятельно подготавливает отчет о прохождении практики (УО-3).

5 ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ), включая перечень форм оценивания, применяемых на различных этапах формирования компетенций в ходе выполнения заданий по учебной (производственной) практике «Название»

№ п/п	Контролируемые разделы учебной практики	Код индикатора	Результаты обучения	Оценочные средства *	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
	Подготовительный этап	ОПК-7.2	Знает принципы планирования учебных занятий Умеет составлять календарный план занятий Владеет навыками составления плана занятия по корейскому языку	УО-3	-

Основной этап	ОПК-7.1	Знает современные педагогические технологии Умеет подбирать материал для занятий, учитывая при этом уровень знаний обучающихся Владеет навыками проведения практического учебного занятия	УО-3	-
	ОПК-9.1	Знает проблематику многонациональных коллективов Умеет выявлять проблемы, возникающие в многонациональной среде Владеет навыками управления проблемами многонационального трудового коллектива		
	ОПК-9.2	Знает проблематику процессов в многонациональной среде Умеет определять принципы управления процессами в многонациональной среде Владеет навыками управления процессами в многонациональной среде		
Зачет с оценкой: Заключительный этап	ОПК-7.2 ОПК-7.1 ОПК-9.1 ОПК-9.2		-	УО-3

6 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ (включая основную и дополнительную литературу)

Основная литература

(печатные и электронные издания)

1. Обучение иностранным языкам: педагогическая практика в школе, ВУЗе, на курсах : учебно-методическое пособие / Ю. Г. Седёлкина, М. Ю. Копыловская, Ю. В. Лавицкая [и др.] ; под ред. Ю. Г. Седёлкиной. - Санкт-Петербург : СПбГУ, 2021. - 223 с. - ISBN 978-5-288-06122-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1864721> (дата обращения: 30.05.2023).

2. Комиссаров, В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты): Учеб. / В.Н. Комиссаров. – М.: Альянс, 2013. – 253 с. (18 экз.)
<https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/DACEACFF-31E1-456E-A693-B2D52A7C554A/> (дата обращения: 30.05.2023)

3. Положение о практической подготовке обучающихся, осваивающих образовательные программы высшего образования – программы бакалавриата, программы специалитета и программы магистратуры в школах ДВФУ ПД-ДВФУ-160/4-2021 в действующей редакции.

Дополнительная литература

1. Сдобников, Вадим Витальевич. Оценка качества перевода. Коммуникативно-функциональный подход / В. В. Сдобников. - 3-е изд., стер. - Москва : Флинта : Наука, 2016. - 108 с.
<https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/7AE29C1F-2F3A-4BFE-B769-A94E0CD89C0F/> (дата обращения: 30.05.2023)

2. Щукин, Анатолий Николаевич. Методика обучения речевому общению на иностранном языке : учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов / А. Н. Щукин. - Москва : Икар, 2011. - 452 с.

7 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебные аудитории для проведения учебных занятий:		
D208/347, D303, D313а, D401, D453, D461, D518, D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918, D920, D925, D576, D807	Лекционная аудитория оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем	
D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
D207/346	Мультимедийная аудитория: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920x1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316x500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно-потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления),	
D226	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D362 (профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокоммутации и звукоусиления	

D447, D448, D449, D450, D451, D452, D502, D575, D604	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
D446, D656, D659, D737, D808, D809, D812	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс; Рабочее место: Компьютеры (Твердотельный диск - объемом 128 ГБ; Жесткий диск - объем 1000 ГБ; Форм-фактор – Tower); комплектуется клавиатурой, мышью. Монитором AOC i2757Fm; комплектом шнуров эл. питания) Модель - M93p 1; Лингафонный класс, компьютеры оснащены программным комплексом Sanako study 1200	Google Chrome(Производитель Google (США):Бесплатное ПО); Microsoft Office 365 (Производитель Microsoft, США, Вид лицензирования: Платное ПО, Количество лицензий неограничено); Microsoft Teams (Производитель Microsoft, США, Вид лицензирования: Платное ПО, Количество лицензий неограничено).
D501, D601	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
Помещения для самостоятельной работы:		
A1042 аудитория для самостоятельной работы студентов	Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK – 115 шт.; Интегрированный сенсорный дисплей Polymedia FlipBox; Копир-принтер-цветной сканер в e-mail с 4 лотками Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C; Полноцветный копир-принтер-сканер Xerox WorkCentre 7530 (WC7530CPS Оборудование для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья: Дисплей Брайля Focus-40 Blue – 3 шт.; Дисплей Брайля Focus-80 Blue; Рабочая станция Lenovo ThinkCentre E73z – 3 шт.; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Маркер-диктофон Touch Memo цифровой; Устройство портативное для чтения плоскочечатных текстов PEarl; Сканирующая и читающая машина для незрячих и слабовидящих пользователей SARA; Принтер Брайля Emprint SpotDot - 2 шт.; Принтер Брайля Everest - D V4; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Видео увеличитель Topaz 24" XL стационарный электронный; Обучающая система для детей тактильно-речевая, либо для людей с ограниченными возможностями здоровья; Увеличитель ручной видео RUBY портативный – 2 шт.; Экран Samsung S23C200B; Маркер-диктофон Touch Memo цифровой.	Microsoft Windows 7 Pro MAGic 12.0 Pro, Jaws for Windows 15.0 Pro, Open book 9.0, Duxbury BrailleTranslator, Dolphin Guide (контракт № А238-14/2); Неисключительные права на использование ПО Microsoft рабочих станций пользователей (контракт ЭА-261-18 от 02.08.2018): - лицензия на клиентскую операционную систему; - лицензия на пакет офисных продуктов для работы с документами включая формат.docx , .xlsx , .vsd , .ppt.; - лицензия па право подключения пользователя к серверным операционным системам , используемым в ДВФУ : Microsoft Windows Server 2008/2012; - лицензия на право подключения к серверу Microsoft Exchange Server Enterprise; - лицензия па право подключения к внутренней информационной системе документооборота и

		<p>порталу с возможностью поиска информации во множестве удаленных и локальных хранилищах, ресурсах, библиотеках информации, включая порталные хранилища, используемой в ДВФУ: Microsoft SharePoint; - лицензия на право подключения к системе централизованного управления рабочими станциями, используемой в ДВФУ: Microsoft System Center.</p>
--	--	---



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»

(ДВФУ)
ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Производственная практика. Научно-исследовательская работа
для направления подготовки
58.04.01 Востоковедение и африканистика
Программа магистратуры
«Восточный вектор: Корея и Япония»

Владивосток

2023

Аннотация рабочей программы практики «Производственная практика. Научно-исследовательская работа»

7) Вид практики, способ и форма ее проведения

Вид практики: производственная

Способ проведения практики: стационарная

Форма проведения практики: концентрированная

Тип практики: научно-исследовательская

8) Общая трудоемкость, база проведения практики

Общая трудоемкость учебной практики составляет 4 недели, 14 зачетных единиц, 504 акад. часов.

9) Место и время проведения практики

База проведения практики: кафедра корееведения/ японоведения ВИ-ШРМИ ДВФУ.

10) Место практики в структуре образовательной программы: обязательная часть

11) Форма отчетности по практике: отчет о прохождении практики

12) Форма промежуточной аттестации по практике: зачет с оценкой

13) Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики

Наименование категории (группы) компетенций	Код и наименование компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (Результаты обучения по практикам)
Научно-исследовательская деятельность	ОПК-3 Способен использовать методологию научного исследования в своей профессиональной деятельности	ОПК-3.1 использует актуальную методологию исследований в сфере лингвистики, переводоведения, литературоведения	Знает актуальную методологию в сфере переводоведения и литературоведения
			Умеет использовать в научных исследованиях актуальные методы научных исследований
	Способен самостоятельно формулировать методы научного исследования		
	ОПК-3.2 осуществляет научные исследования в соответствии на основе выбора соответствующей методологии	Знает принципы и этапы научных исследований	
		Умеет планировать научное исследование	
		Способен осуществлять самостоятельное научное исследование	
ОПК-4 Способен вести научно-исследовательскую работу по профилю деятельности и в междисциплинарных областях на основе критического осмысления достижений современной науки в своей профессиональной сфере	ОПК-4.3 проводит самостоятельные научные исследования в профессиональной сфере	Знает формы научных работ в сфере корееведения	
		Умеет создавать устные и письменные научные работы	
Способен самостоятельно проводить научные исследования		Знает современные достижения китаеведения	
		Умеет давать оценку научным	
Проектная деятельность	ОПК-8 Способен проектировать научно-исследовательские и научно-аналитические	ОПК-8.1 - формулирует актуальные задачи научных исследований в	

	востоковедные исследования	сфере востоковедения	работам в сфере китаеведения Владеет навыками обоснования актуальности научной работы в сфере китаеведения
		ОПК-8.2 – разрабатывает концепцию научного или аналитического проекта в рамках обозначенной проблемы: формулирует цель, задачи, ожидаемые результаты, ресурсы для реализации проекта.	Знает этапы разработки научно-исследовательского проекта Умеет оценивать ресурсы, необходимые для научного проекта Владеет навыками постановки целей и задач научного исследования в профессиональной сфере
Применение информационно-коммуникационных технологий	ОПК-10 Способен эффективно использовать информационно-коммуникационные технологии для работы с базой данных, необходимых для решения задач профессиональной деятельности	ОПК-10.1 использует информационные ресурсы исходя из их специфики и ограничений информационных ресурсов и технологий профессиональной сферы	Знает информационные технологии и ресурсы, применяемые в профессиональной сфере Умеет применять на практике информационные технологии и ресурсы Владеет информационными технологиями и ресурсами, используемыми в переводческой деятельности
		ОПК-10.2 умеет использовать программное обеспечение для задач профессиональной деятельности	Знает программные продукты, используемые для решения профессиональных задач Умеет подбирать эффективное техническое средство для решения профессиональных задач

			Владеет навыками использования информационно-коммуникационных технологий для решения профессиональных задач
На основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемых к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями.	ПК-3 Способен создавать информационные материалы	ПК-3.3 Написание статей, обзоров и других текстов на заданную тематику (копирайтинг)	Знает основы внутренней поисковой оптимизации (в том числе рекомендации по использованию ключевых слов, фраз и ссылок)
			Умеет писать тексты литературным, техническим и рекламным языком
			Владеет навыками написания статей, обзоров и других текстов на заданную тематику (копирайтинг)

8 ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ «НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА».

– подготовить магистранта к самостоятельной научно-исследовательской работе, основным результатом которой является написание и успешная защита выпускной квалификационной работы, к проведению научных исследований в составе творческого коллектива, а также развить навыки магистранта по подготовке результатов исследования к публикации в виде доклада / тезисов доклада / научной статьи.

9 ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ «НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА»

Задачи производственной практики «Научно-исследовательская работа» направлены на формирование навыков выполнения научно-исследовательской работы и развитие умений:

- вести библиографическую работу с привлечением современных информационных технологий;
- формулировать и разрешать задачи, возникающие в ходе выполнения научно-исследовательской работы;
- выбирать необходимые методы исследования (модифицировать существующие, разрабатывать новые методы), исходя из задач конкретного исследования (по теме магистерской диссертации или при выполнении заданий научного руководителя в рамках магистерской программы);
- применять современные информационные технологии при проведении научных исследований;
- обрабатывать полученные результаты, анализировать и представлять их в виде законченных научно-исследовательских разработок (отчета по научно-исследовательской работе, тезисов докладов, научной статьи, магистерской диссертации);
- самостоятельно осуществлять научное исследование, разрабатывать и реализовывать методики, технологии и приемы обучения, анализировать результаты в рамках магистерской программы;
- использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач.

10 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

№ п/п	Этапы практики	Виды работ на практике, в том числе практическая подготовка и самостоятельная работа студентов	Трудоемкость (в часах)	Форма Текущего контроля
-------	----------------	--	------------------------	-------------------------

1.	Подготовительный этап	Изучение специальной литературы и другой научной-технической информации, достижений отечественной и зарубежной науки в области корееведения; постановка целей и задач	136	-
2.	Исследовательский этап	Обработка материала, анализ и систематизация научно-технической информации по теме работы, ведение дневника	350	-
3.	Заключительный этап	Подготовка отчета по практике	18	отчет

11 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ

Самостоятельная работа определяется как индивидуальная или коллективная практическая деятельность, осуществляемая без непосредственного руководства педагога, но по его заданиям и под его контролем. Самостоятельная работа – это познавательная практическая деятельность, когда последовательность мышления студента, его умственных и практических операций и действий зависит и определяется самим студентом.

Самостоятельная работа студентов способствует развитию самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровней, что в итоге приводит к развитию навыка самостоятельного планирования и реализации деятельности.

Целью самостоятельной работы студентов является овладение необходимыми компетенциями по своему направлению подготовки, опытом творческой и исследовательской деятельности.

Формы самостоятельной работы студентов:

- работа с основной и дополнительной литературой, интернет-ресурсами;
- самостоятельное ознакомление с лекционным материалом, представленным на электронных носителях, в библиотеке образовательного учреждения;
- подготовка реферативных обзоров источников периодической печати, опорных конспектов, заранее определенных преподавателем;
- другие виды деятельности, организуемые и осуществляемые образовательным учреждением и органами студенческого самоуправления.

12 ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ), включая перечень форм оценивания, применяемых на различных этапах формирования компетенций в ходе выполнения заданий по производственной практике «Научно-исследовательская работа»

№ п/п	Контролируемые разделы учебной (производственной) практики	Код и наименование индикатора достижения	Результаты обучения	Оценочные средства *	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
	Индивидуальное задание на учебную (производственную) практику	ОПК-3.1 использует актуальную методологию исследований в сфере лингвистики, переводоведения, литературоведения	Знает актуальную методологию в сфере переводоведения и литературоведения Умеет использовать в научных исследованиях актуальные методы научных исследований Способен самостоятельно формулировать методы научного исследования	-	-
		ОПК-3.2 осуществляет научные исследования в соответствии на основе выбора соответствующей методологии	Знает принципы и этапы научных исследований Умеет планировать научное исследование Способен осуществлять самостоятельное научное исследование		
		ОПК-4.3 проводит самостоятельные научные исследования в профессиональной сфере	Знает формы научных работ в сфере корееведения Умеет создавать устные и письменные научные работы Владеет навыками самостоятельного научного исследования	-	-
	Выполнение отчета по учебной (производственной) практике	ОПК-8.1 - формулирует актуальные задачи научных исследований в сфере востоковедения	Знает современные достижения китаеведения Умеет давать оценку научным работам в сфере китаеведения Владеет навыками обоснования актуальности научной работы в сфере корееведения	ПР-16	-
		ОПК-8.2 – разрабатывает концепцию научного или аналитического проекта в рамках обозначенной проблемы: формулирует цель, задачи, ожидаемые результаты, ресурсы для реализации проекта.	Знает этапы разработки научно-исследовательского проекта Умеет оценивать ресурсы, необходимые для научного проекта Владеет навыками постановки целей и задач научного исследования в профессиональной сфере		

		ОПК-10.1 использует информационные ресурсы исходя из их специфики и ограничений информационных ресурсов и технологий профессиональной сферы	Знает информационные технологии и ресурсы, применяемые в профессиональной сфере Умеет применять на практике информационные технологии и ресурсы Владеет информационными технологиями и ресурсами, используемыми в переводческой деятельности		
		ОПК-10.2 умеет использовать программное обеспечение для задач профессиональной деятельности	Знает программные продукты, используемые для решения профессиональных задач Умеет подбирать эффективное техническое средство для решения профессиональных задач Владеет навыками использования информационно-коммуникационных технологий для решения профессиональных задач		
	Защита отчета по практике	ПК-3.3 Написание статей, обзоров и других текстов на заданную тематику (копирайтинг)	Знает основы внутренней поисковой оптимизации (в том числе рекомендации по использованию ключевых слов, фраз и ссылок) Умеет писать тексты литературным, техническим и рекламным языком Владеет навыками написания статей, обзоров и других текстов на заданную тематику (копирайтинг)	-	УО-1

* Рекомендуемые формы оценочных средств:

1. собеседование (УО-1), коллоквиум (УО-2); доклад, сообщение (УО-3); круглый стол, дискуссия, полемика, диспут, дебаты (УО-4); и т.д.
2. тесты (ПР-1); контрольные работы (ПР-2), эссе (ПР-3), рефераты (ПР-4), курсовые работы (ПР-5); лабораторная работа (ПР-6); конспект (ПР-7); портфолио (ПР-8); проект (ПР-9); деловая и/или ролевая игра (ПР-10); кейс-задача (ПР-11); рабочая тетрадь (ПР-12); разноуровневые задачи и задания (ПР-13); расчетно – графическая работа (ПР-14); творческое задание (ПР-15), отчет по практике (ПР-16) и т.д.
3. тренажер (ТС-1) и т.д. УДАЛИТЬ ПОСЛЕ НАПИСАНИЯ

13 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (включая основную и дополнительную литературу)

Основная литература

1. ГОСТ Р 7.0.100-2018. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления. – URL: <https://www.dvfu.ru/upload/medialibrary/ff5/gost-p-7-0-100-2018.pdf>

Перечень ресурсов

1. База данных [Web of Science](http://apps.webofknowledge.com/). – URL: <http://apps.webofknowledge.com/>
2. Базы данных издательской корпорации Elsevier // Портал [ScienceDirect](http://www.sciencedirect.com/). – URL: <http://www.sciencedirect.com/>

3. ГОСТ Р 7.0.100-2018. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления. – URL: <https://www.dvfu.ru/upload/medialibrary/ff5/gost-p-7-0-100-2018.pdf>
4. ГОСТ Р 7.0.5-2008 СИБИД. Библиографическая ссылка. Общие требования и правила составления (Переиздание) / ГОСТ Р от 28 апреля 2008 г. – URL: <https://docs.cntd.ru/document/1200063713>
5. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. – URL: <http://www.elibrary.ru>
6. Оформление списка литературы. – URL: <https://www.dvfu.ru/library/documents/Bibliographical-list2020.pdf>
7. Раздел Материалы конференций корееведов России и стран СНГ//Библиотека ИДВ РАН. – URL: <http://old.ifes-ras.ru/online-library/category/10-korea>
8. 한국학술지인용색인. Korea Citation Index. URL: <https://www.kci.go.kr/kciportal/main.kci>

Источники на корейском языке

1. Korean Statistical Information Service. 국가통계포털 (Портал статистической информации Республики Корея). – URL: www.kosis.kr
3. 서울 기록원 (Архивы мэрии Сеула). – URL: <https://archives.seoul.go.kr/>
4. 대통령기록관 (Президентские архивы). - URL: <http://pa.go.kr/portal/com/viewMainPage.do>
6. Naver 뉴스 라이브러리 (Библиотека новостей Naver). – URL: <https://newslibrary.naver.com/>
8. 국가법령정보센터 = Korean Law Information Center. - URL: <https://www.law.go.kr/>

14 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Помещения для самостоятельной работы (библиотека):		
<p>A1042 аудитория для самостоятельной работы студентов</p>	<p>Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK – 115 шт.; Интегрированный сенсорный дисплей Polymedia FlipBox; Копир-принтер-цветной сканер в e-mail с 4 лотками Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C; Полноцветный копир-принтер-сканер Xerox WorkCentre 7530 (WC7530CPS Оборудование для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья: Дисплей Брайля Focus-40 Blue – 3 шт.; Дисплей Брайля Focus-80 Blue; Рабочая станция Lenovo ThinkCentre E73z – 3 шт.; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой; Устройство портативное для чтения плоскочечатных текстов PEarl; Сканирующая и читающая машина для незрячих и слабовидящих пользователей SARA; Принтер Брайля Emprint SpotDot - 2 шт.; Принтер Брайля Everest - D V4; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Видео увеличитель Topaz 24” XL стационарный электронный; Обучающая система для детей тактильно-речевая, либо для людей с ограниченными возможностями здоровья; Увеличитель ручной видео RUBY портативный – 2 шт.; Экран Samsung S23C200B; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой.</p>	<p>Microsoft Windows 7 Pro MAGic 12.0 Pro, Jaws for Windows 15.0 Pro, Open book 9.0, Duxbury BrailleTranslator, Dolphin Guide (контракт № A238-14/2); Неисключительные права на использование ПО Microsoft рабочих станций пользователей (контракт ЭА-261-18 от 02.08.2018): - лицензия на клиентскую операционную систему; - лицензия на пакет офисных продуктов для работы с документами включая формат.docx , .xlsx , .vsd , .ptt.; - лицензия па право подключения пользователя к серверным операционным системам , используемым в ДВФУ : Microsoft Windows Server 2008/2012; - лицензия на право подключения к серверу Microsoft Exchange Server Enterprise; - лицензия па право подключения к внутренней информационной системе документооборота и portalу с возможностью поиска информации во множестве удаленных и локальных хранилищах, ресурсах, библиотеках информации, включая порталные хранилища, используемой в ДВФУ: Microsoft SharePoint; - лицензия на право подключения к системе централизованного управления рабочими станциями, используемой в ДВФУ: Microsoft System Center.</p>



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»

(ДВФУ)
**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ
Производственная практика. Работа с электронными базами данных
направления подготовки
58.04.01 Востоковедение и африканистика
Программа магистратуры
Восточный вектор: Корея и Япония

Владивосток
2023

Аннотация рабочей программы практики «Производственная практика. Работа с электронными базами данных»

14) Вид практики, тип практики, способ, форма и время ее проведения

Вид практики: производственная.

Способ проведения практики: стационарная.

Форма проведения практики: рассредоточенная.

Тип практики: Работа с электронными базами данных.

Практика реализуется в 1,2,3 семестрах.

15) Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам	
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1 Оценивает свои ресурсы и их пределы (личностные, ситуативные, временные), оптимально их использует для успешного выполнения порученного задания	Знает и понимает принципы самоорганизации и управления своим временем Умеет организовывать свое время на основе принципов самоорганизации Владеет принципами самоорганизации и применяет их на практике для управления своим временем	
		УК-6.2 Определяет приоритеты профессионального роста и способы совершенствования собственной деятельности на основе самооценки	Знает основные принципы и содержание процессов самоорганизации и саморазвития, их особенности и технологии реализации Умеет реализовывать личностные способности, творческий потенциал в различных видах профессиональной деятельности Владеет навыком определять стратегические, тактические и оперативные задачи профессионального роста	
		УК-6.3 Выстраивает гибкую профессиональную траекторию, используя инструменты непрерывного образования	Знает технические возможности и направления саморазвития в профессиональной сфере Умеет успешно работать с постоянно обновляющимися цифровыми инструментами Владеет навыками непрерывно обучаться в течение всей жизни, используя доступность информации	
		ПК-1 Способен осуществлять научное руководство в области востоковедения	ПК-1.1 Формирует новые направления научных исследований в профессиональной сфере	Знает научную проблематику соответствующей области знаний Умеет формулировать новую научную проблематику соответствующей области знаний Способен проектировать исследования в новых направлениях

16) Общая трудоемкость, база проведения практики

Общая трудоемкость учебной практики составляет 8 недель, 15 зачетных единиц, 540 акад. часов.

База проведения практики: практика проводится на базе структурных подразделений ДВФУ или в организации, осуществляющей деятельность по профилю соответствующей образовательной программы (далее – профильная организация), в том числе в структурном подразделении профильной организации, предназначенном для проведения практической подготовки, на

основании договора, заключаемого между ДВФУ и профильной организацией.

17) Место практики в структуре образовательной программы:

Производственная практика. Работа с электронными базами данных относится к обязательной части образовательной программы.

18) Форма отчетности по практике:

пакет отчетных документов о прохождении практики, который включает следующие заверенные подписью руководителя и печатью организации документы:

- отчет о прохождении практики;
- документ, подтверждающий факт прохождения практики;
- характеристику, составленную руководителем практики, от организации или структурного подразделения ДВФУ – в случае, когда практика проводится на базе ДВФУ (на усмотрение РОП);
- индивидуальное задание.

19) Форма промежуточной аттестации по практике: зачет с оценкой в 4 семестре

15 ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Целью преддипломной практики является обеспечение взаимосвязи между теоретическими знаниями, полученными студентом при усвоении образовательной программы и практической деятельностью по применению этих знаний в ходе научно-исследовательской работы по применению электронных баз данных (в том числе на восточных языках).

16 ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Задачами преддипломной практики является обучение студентов:

- формирование новых умений и навыков профессиональной работы по направлению подготовки;
- подготовка студентов к ведению профессиональной деятельности по направлению подготовки;
- отработка навыков выбирать необходимые методы и инструменты проведения исследования исходя из задач конкретного исследования;
- поиск, сбор, обработка, анализ и систематизация информации по теме исследования;
- приобретение навыков ведения научно-исследовательской деятельности с использованием электронных баз данных;
- формирование способности формулировать и решать задачи, возникающие в ходе выполнения научно-исследовательской работы с использованием электронных баз данных;

- формирование и совершенствование навыков работы с научной литературой и электронными базами данных;
- отработка навыков перевода и реферирования текстов на японском языке;
- формирование навыка обрабатывать полученные результаты, анализировать и представлять их в виде законченных научно-исследовательских разработок (отчета по научно-исследовательской работе, аналитических записок, тезисов докладов, научной статьи).

17 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

№ п/п	Этапы практики	Виды работ на практике, в том числе практическая подготовка и самостоятельная работа студентов	Трудоемкость (в часах)	Форма текущего контроля
1	Подготовительный	<ul style="list-style-type: none"> – инструктаж по технике безопасности; – ознакомление с программой прохождения практики, требованиями к отчетной документации; – ознакомление с организацией и целями структурного подразделения ДВФУ / места проведения практики; – получение индивидуального задания на практику; – ознакомление с литературой; - ознакомление с требованиями к подготовке отчёта по практике. 	30	УО-3
2	Основной	<ul style="list-style-type: none"> – сбор материалов для отчёта по производственной практике, обработка и анализ полученной информации; - выполнение производственных заданий с использованием электронных баз данных, - систематизация фактического, статистического и периодического материала; 	444	УО-3
3	Заключительный	<ul style="list-style-type: none"> – составление отчета о прохождении практики, – подготовка к защите отчета о прохождении практики 	6	УО-3

18 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ

На подготовительном этапе студент самостоятельно изучает положения о технике безопасности, рабочую программу практики, включая требования к отчетной документации, ознакомливается с целями структурного подразделения, в которое направлен на практику, индивидуальным заданием от руководителя практики, изучает рекомендуемую литературу, получает инструкции по подготовке отчета по практике. По итогам этапа студент представляет руководителю практики письменный доклад (УО-3) изученных материалов в форме конспекта.

На основном этапе практики студент продолжает ознакомливаться с рекомендуемой литературой, работает с электронными базами данных, проводит исследование по индивидуальной теме, отбирая необходимые электронные базы данных. По итогу основного этапа студент систематизирует и подготавливает информацию для устного доклада (УО-3).

На заключительном этапе студент самостоятельно подготавливает отчет о

прохождении практики (УО-3).

19 ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ), включая перечень форм оценивания, применяемых на различных этапах формирования компетенций в ходе выполнения заданий по учебной (производственной) практике «Название»

№ п/п	Контролируемые разделы учебной практики	Код индикатора	Результаты обучения	Оценочные средства *	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
	Подготовительный этап	УК-6.1 Оценивает свои ресурсы и их пределы (личностные, ситуативные, временные), оптимально их использует для успешного выполнения порученного задания	Знает и понимает принципы самоорганизации и управления своим временем Умеет организовывать свое время на основе принципов самоорганизации Владеет принципами самоорганизации и применяет их на практике для управления своим временем	УО-3	-
	Основной этап	УК-6.2 Определяет приоритеты профессионального роста и способы совершенствования собственной деятельности на основе самооценки	Знает основные принципы и содержание процессов самоорганизации и саморазвития, их особенности и технологии реализации Умеет реализовывать личностные способности, творческий потенциал в различных видах профессиональной деятельности Владеет навыком определять стратегические, тактические и оперативные задачи профессионального роста	УО-3	-
УК-6.3 Выстраивает гибкую профессиональную траекторию, используя инструменты непрерывного образования		Знает технические возможности и направления саморазвития в профессиональной сфере Умеет успешно работать с постоянно обновляющимися цифровыми инструментами Владеет навыками непрерывно обучаться в течение всей жизни, используя доступность информации			
ПК-1.1 Формирует новые направления научных исследований в профессиональной сфере		Знает научную проблематику соответствующей области знаний Умеет формулировать новую научную проблематику соответствующей области знаний Способен проектировать исследования в новых направлениях			
	Зачет с оценкой: Заключительный этап	УК-6.1, УК-6.2, УК-6.3, ПК-1.1.		-	УО-3

20 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ (включая основную и дополнительную литературу)

**Основная литература
(печатные и электронные издания)**

1. Обучение иностранным языкам: педагогическая практика в школе, ВУЗе, на курсах : учебно-методическое пособие / Ю. Г. Седёлкина, М. Ю. Копыловская, Ю. В. Лавицкая [и др.] ; под ред. Ю. Г. Седёлкиной. - Санкт-Петербург : СПбГУ, 2021. - 223 с. - ISBN 978-5-288-06122-6. - Текст :

электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1864721> (дата обращения: 30.05.2023).

2. Комиссаров, В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты): Учеб. / В.Н. Комиссаров. – М.: Альянс, 2013. – 253 с. (18 экз.) <https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/DACEACFF-31E1-456E-A693-B2D52A7C554A/> (дата обращения: 30.05.2023)

3. Положение о практической подготовке обучающихся, осваивающих образовательные программы высшего образования – программы бакалавриата, программы специалитета и программы магистратуры в школах ДВФУ ПД-ДВФУ-160/4-2021 в действующей редакции.

Дополнительная литература

1. Сдобников, Вадим Витальевич. Оценка качества перевода. Коммуникативно-функциональный подход / В. В. Сдобников. - 3-е изд., стер. - Москва : Флинта : Наука, 2016. - 108 с. <https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/7AE29C1F-2F3A-4BFE-B769-A94E0CD89C0F/> (дата обращения: 30.05.2023)

2. Щукин, Анатолий Николаевич. Методика обучения речевому общению на иностранном языке : учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов / А. Н. Щукин. - Москва : Икар, 2011. - 452 с. <https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/C2213679-3560-468A-A0EA-0190CC490925/> (дата обращения: 30.05.2023)

21 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебные аудитории для проведения учебных занятий:		
D208/347, D303, D313а, D401, D453, D461, D518, D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918, D920, D925, D576, D807	Лекционная аудитория оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем	
D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770,	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	

D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926		
D207/346	Мультимедийная аудитория: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920x1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316x500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно-потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления),	
D226	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D362 (профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокоммутации и звукоусиления	
D447, D448, D449, D450, D451, D452, D502, D575, D604	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
D446, D656, D659, D737, D808, D809, D812	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс; Рабочее место: Компьютеры (Твердотельный диск - объемом 128 ГБ; Жесткий диск - объем 1000 ГБ; Форм-фактор – Tower); комплектуется клавиатурой, мышью. Монитором AOC i2757Fm; комплектом шнуров эл. питания) Модель - M93p 1; Лингафонный класс, компьютеры оснащены программным комплексом Sanako study 1200	Google Chrome(Производитель Google (США):Бесплатное ПО); Microsoft Office 365 (Производитель Microsoft, США, Вид лицензирования: Платное ПО, Количество лицензий неограничено); Microsoft Teams (Производитель Microsoft, США, Вид лицензирования: Платное ПО, Количество лицензий неограничено).
D501, D601	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
Помещения для самостоятельной работы:		
A1042 аудитория для самостоятельной работы студентов	Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK – 115 шт.; Интегрированный сенсорный дисплей Polymedia FlipBox; Копир-принтер-цветной сканер в e-mail с 4 лотками Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C; Полноцветный копир-принтер-сканер Xerox WorkCentre 7530 (WC7530CPS	Microsoft Windows 7 Pro MAGic 12.0 Pro, Jaws for Windows 15.0 Pro, Open book 9.0, Duxbury BrailleTranslator, Dolphin Guide (контракт № A238-14/2);

	<p>Оборудование для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья: Дисплей Брайля Focus-40 Blue – 3 шт.; Дисплей Брайля Focus-80 Blue; Рабочая станция Lenovo ThinkCentre E73z – 3 шт.; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Маркер-диктофон Touch Memo цифровой; Устройство портативное для чтения плоскочечатных текстов PEarl; Сканирующая и читающая машина для незрячих и слабовидящих пользователей SARA; Принтер Брайля Emprint SpotDot - 2 шт.; Принтер Брайля Everest - D V4; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Видео увеличитель Topaz 24" XL стационарный электронный; Обучающая система для детей тактильно-речевая, либо для людей с ограниченными возможностями здоровья; Увеличитель ручной видео RUBY портативный – 2 шт.; Экран Samsung S23C200B; Маркер-диктофон Touch Memo цифровой.</p>	<p>Неисключительные права на использование ПО Microsoft рабочих станций пользователей (контракт ЭА-261-18 от 02.08.2018): - лицензия на клиентскую операционную систему; - лицензия на пакет офисных продуктов для работы с документами включая формат.docx , .xlsx , .vsd , .ppt.; - лицензия па право подключения пользователя к серверным операционным системам , используемым в ДВФУ : Microsoft Windows Server 2008/2012; - лицензия на право подключения к серверу Microsoft Exchange Server Enterprise; - лицензия па право подключения к внутренней информационной системе документооборота и порталу с возможностью поиска информации во множестве удаленных и локальных хранилищах, ресурсах, библиотеках информации, включая порталные хранилища, используемой в ДВФУ: Microsoft SharePoint; - лицензия на право подключения к системе централизованного управления рабочими станциями, используемой в ДВФУ: Microsoft System Center.</p>
--	--	--



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»

(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ
Производственная практика. Преддипломная практика
для направления подготовки
58.04.01 Востоковедение и африканистика
Программа магистратуры
Восточный вектор: Корея и Япония

Владивосток
2023

Аннотация рабочей программы практики «Производственная практика. Преддипломная практика»

20) Вид практики, тип практики, способ, форма и время ее проведения

Вид практики: производственная.

Способ проведения практики: стационарная.

Форма проведения практики: рассредоточенная.

Тип практики: Преддипломная практика.

Практика реализуется в 4 семестре.

21) Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1 Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы: формулирует цель, задачи, обосновывает актуальность, значимость, ожидаемые результаты	Знает принципы и этапы разработки проекта
			Умеет разрабатывать концепцию проекта
			Владеет навыками постановки целей, задач, результатов проекта
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.1 Вырабатывает стратегию сотрудничества и на ее основе организует отбор членов команды для достижения поставленной цели	Знает существующие стратегии сотрудничества при организации работы в команде
			Умеет определять свою роль в команде при решении поставленных задач
			Владеет навыками командообразования
		УК-3.2 Организует дискуссии по заданной теме и обсуждение результатов работы команды с привлечением оппонентов разработанным идеям	Знает принципы, правила и нормы командной работы
			Умеет инициировать решение задач при работе в команде
			Владеет навыками дискутирования и модерирования
	ПК-1 Способен осуществлять научное руководство в области востоковедения	ПК-1.1 Формирует новые направления научных исследований в профессиональной сфере	Знает научную проблематику соответствующей области знаний
			Умеет формулировать новую научную проблематику соответствующей области знаний
			Способен проектировать исследования в новых направлениях
		ПК-1.2 Координирует деятельность соисполнителей, участвующих в выполнении научно-исследовательских работ	Знает научную проблематику соответствующей области знаний
			Умеет распределять работы среди соисполнителей
			Владеет навыками анализа результатов работ соисполнителей, участвующих в выполнении научных работ
	ПК-2 Способен осуществлять руководство	ПК-2.1 Организует выполнение научно-	Знает отечественные и международные достижения в соответствующей области знаний

	научным проектом в сфере востоковедения	исследовательских работ в области востоковедения	Умеет выполнять научно-исследовательские и экспертные работы
			Владеет навыками организации и проведения исследований
		ПК-2.2 Осуществляет контроль проведения научно-исследовательских работ, предусмотренных планом заданий	Знает методы организации и планирования научной работы
			Умеет планировать организацию научного мероприятия
			Владеет навыками подготовки научного мероприятия в соответствующей области знаний
	ПК-3 Способен создавать информационные материалы	ПК-3.1 Выявляет потенциальные источники информации на русском и восточном языке по профессиональной актуальной тематике (сайты-агрегаторы, новостные порталы, социальные сети)	Знает основные принципы формирования сложных поисковых запросов
			Умеет искать информацию в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» различными методами (по ключевым словам, с помощью каталогов)
		Владеет навыками мониторинга новостных лент, форумов, социальных сетей, рассылок	
		ПК-3.2 Переработка текстов профессиональной тематики (аннотирование, реферирование, рерайтинг)	
			Знает принципы копирайтинга и рерайта
			Умеет реферировать, аннотировать и модифицировать тексты
			Владеет навыками переработки текстов различной тематики (рерайт, аннотирование)

22) Общая трудоемкость, база проведения практики

Общая трудоемкость учебной практики составляет 6 недель, 12 зачетных единиц, 432 акад. часов.

База проведения практики: практика проводится на базе структурных подразделений ДВФУ или в организации, осуществляющей деятельность по профилю соответствующей образовательной программы (далее – профильная организация), в том числе в структурном подразделении профильной организации, предназначенном для проведения практической подготовки, на основании договора, заключаемого между ДВФУ и профильной организацией.

23) Место практики в структуре образовательной программы:

Производственная практика. Преддипломная практика относится к обязательной части образовательной программы.

24) Форма отчетности по практике:

пакет отчетных документов о прохождении практики, который включает следующие заверенные подписью руководителя и печатью организации документы:

- отчет о прохождении практики;
- документ, подтверждающий факт прохождения практики;
- характеристику, составленную руководителем практики, от организации или структурного подразделения ДВФУ – в случае, когда практика проводится на базе ДВФУ (на усмотрение РОП);
- индивидуальное задание.

25) Форма промежуточной аттестации по практике: зачет с оценкой в 4 семестре

22 ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Целью преддипломной практики является обеспечение взаимосвязи между теоретическими знаниями, полученными студентом при усвоении образовательной программы и практической деятельностью по применению этих знаний в ходе научно-исследовательской работы.

23 ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Задачами преддипломной практики является обучение студентов:

- формирование новых умений и навыков профессиональной работы по направлению подготовки;
- подготовка студентов к ведению профессиональной деятельности по направлению подготовки;
- отработка навыков выбирать необходимые методы и инструменты проведения исследования исходя из задач конкретного исследования;
- поиск, сбор, обработка, анализ и систематизация информации по теме исследования;
- приобретение навыков ведения научно-исследовательской деятельности;
- формирование способности формулировать и решать задачи, возникающие в ходе выполнения научно-исследовательской работы;
- формирование и совершенствование навыков работы с научной литературой и базами данных;
- отработка навыков перевода и реферирования текстов на корейском языке;
- формирование навыка обрабатывать полученные результаты, анализировать и представлять их в виде законченных научно-исследовательских разработок (отчета по научно-исследовательской работе, аналитических записок, тезисов докладов, научной статьи).

24 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

№ п/п	Этапы практики	Виды работ на практике, в том числе практическая подготовка и самостоятельная работа студентов	Трудоемкость (в часах)	Форма текущего контроля
1	Подготовительный	– инструктаж по технике безопасности; – ознакомление с программой прохождения практики, требованиями к отчетной документации; – ознакомление с организацией и целями структурного подразделения ДВФУ / места проведения практики; – получение индивидуального задания на практику;	30	УО-3

		– ознакомление с литературой; – ознакомление с требованиями к подготовке отчёта по практике.		
2	Основной	– сбор материалов для отчёта по производственной практике, обработка и анализ полученной информации; – выполнение производственных заданий, – систематизация фактического и литературного материала. – наблюдения, опросы, эксперименты.	400	УО-3
3	Заключительный	– составление отчета о прохождении практики, – подготовка к защите отчета о прохождении практики	6	УО-3

25 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ

На подготовительном этапе студент самостоятельно изучает положения о технике безопасности, рабочую программу практики, включая требования к отчетной документации, ознакомливается с целями структурного подразделения, в которое направлен на практику, индивидуальным заданием от руководителя практики, изучает рекомендуемую литературу, получает инструкции по подготовке отчета по практике. По итогам этапа студент представляет руководителю практики письменный доклад (УО-3) изученных материалов в форме конспекта.

На основном этапе практики студент продолжает ознакомливаться с рекомендуемой литературой, отбирает литературу, создает классификатор научной литературы по теме исследования, проводит научное исследование, проводит наблюдения, опросы, экспертные оценки. По итогу основного этапа студент систематизирует и подготавливает информацию для устного доклада (УО-3).

На заключительном этапе студент самостоятельно подготавливает отчет о прохождении практики (УО-3).

26 ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ), включая перечень форм оценивания, применяемых на различных этапах формирования компетенций в ходе выполнения заданий по учебной (производственной) практике «Название»

№ п/п	Контролируемые разделы учебной практики	Код индикатора	Результаты обучения	Оценочные средства *	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
	Подготовительный этап	УК-2.1 Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы: формулирует цель, задачи, обосновывает актуальность, значимость, ожидаемые результаты	Знает принципы и этапы разработки проекта Умеет разрабатывать концепцию проекта Владеет навыками постановки целей, задач, результатов проекта	УО-3	-
	Основной этап	УК-3.1 Вырабатывает стратегию сотрудничества и на ее основе организует отбор членов команды для достижения поставленной цели	Знает существующие стратегии сотрудничества при организации работы в команде Умеет определять свою роль в команде при решении поставленных задач Владеет навыками командообразования	УО-3	-

		УК-3.2 Организует дискуссии по заданной теме и обсуждение результатов работы команды с привлечением оппонентов разработанным идеям	Знает принципы, правила и нормы командной работы Умеет инициировать решение задач при работе в команде Владеет навыками дискутирования и модерирования		
		УК-3.3 Планирует командную работу, распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды	Знает способы установления контактов и выстраивания отношений с членами команды на основе доверия и взаимопомощи Умеет устанавливать контакты и выстраивать отношения с членами команды на основе доверия и взаимопомощи Владеет способами выстраивания отношения с членами команды на основе доверия и взаимопомощи		
		ПК-1.1 Формирует новые направления научных исследований в профессиональной сфере	Знает научную проблематику соответствующей области знаний Умеет формулировать новую научную проблематику соответствующей области знаний Способен проектировать исследования в новых направлениях		
		ПК-1.2 Координирует деятельность соисполнителей, участвующих в выполнении научно-исследовательских работ	Знает научную проблематику соответствующей области знаний Умеет распределять работы среди соисполнителей Владеет навыками анализа результатов работ соисполнителей, участвующих в выполнении научных работ		
		ПК-2.1 Организует выполнение научно-исследовательских работ в области востоковедения	Знает отечественные и международные достижения в соответствующей области знаний Умеет выполнять научно-исследовательские и экспертные работы Владеет навыками организации и проведения исследований		
		ПК-2.2 Осуществляет контроль проведения научно-исследовательских работ, предусмотренных планом заданий	Знает методы организации и планирования научной работы Умеет планировать организацию научного мероприятия Владеет навыками подготовки научного мероприятия в соответствующей области знаний		
		ПК-3.1 Выявляет потенциальные источники информации на русском и восточном языке по профессиональной актуальной тематике (сайты-агрегаторы, новостные порталы, социальные сети)	Знает основные принципы формирования сложных поисковых запросов Умеет искать информацию в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» различными методами (по ключевым словам, с помощью каталогов) Владеет навыками мониторинга новостных лент, форумов, социальных сетей, рассылок		
		ПК-3.2 Переработка текстов профессиональной тематики (аннотирование, реферирование, рерайтинг)	Знает принципы копирайтинга и рерайта Умеет реферировать, аннотировать и модифицировать тексты Владеет навыками переработки текстов различной тематики (рерайт, аннотирование)		
	Зачет с оценкой: Заключительный этап	УК-2.1., УК-3.1, УК-3.2, УК-3.3, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-3.1, ПК-3.2		-	УО-3

27 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ (включая основную и дополнительную литературу)

Основная литература (печатные и электронные издания)

1. Обучение иностранным языкам: педагогическая практика в школе, ВУЗе, на курсах : учебно-методическое пособие / Ю. Г. Седёлкина, М. Ю. Копыловская, Ю. В. Лавицкая [и др.] ; под ред. Ю. Г. Седёлкиной. - Санкт-Петербург : СПбГУ, 2021. - 223 с. - ISBN 978-5-288-06122-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1864721> (дата обращения: 30.05.2023).

2. Комиссаров, В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты): Учеб. / В.Н. Комиссаров. – М.: Альянс, 2013. – 253 с. (18 экз.) <https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/DACEACFF-31E1-456E-A693-B2D52A7C554A/> (дата обращения: 30.05.2023)

3. Положение о практической подготовке обучающихся, осваивающих образовательные программы высшего образования – программы бакалавриата, программы специалитета и программы магистратуры в школах ДВФУ ПД-ДВФУ-160/4-2021 в действующей редакции.

Дополнительная литература

1. Сдобников, Вадим Витальевич. Оценка качества перевода. Коммуникативно-функциональный подход / В. В. Сдобников. - 3-е изд., стер. - Москва : Флинта : Наука, 2016. - 108 с. <https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/7AE29C1F-2F3A-4BFE-B769-A94E0CD89C0F/> (дата обращения: 30.05.2023)

2. Щукин, Анатолий Николаевич. Методика обучения речевому общению на иностранном языке : учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов / А. Н. Щукин. - Москва : Икар, 2011. - 452 с. <https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/C2213679-3560-468A-A0EA-0190CC490925/> (дата обращения: 30.05.2023)

28 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебные аудитории для проведения учебных занятий:		
D208/347, D303, D313а, D401, D453, D461, D518, D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918,	Лекционная аудитория оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем	

D920, D925, D576, D807		
D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
D207/346	Мультимедийная аудитория: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920x1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316x500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно-потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления),	
D226	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D362 (профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокоммутации и звукоусиления	
D447, D448, D449, D450, D451, D452, D502, D575, D604	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
D446, D656, D659, D737, D808, D809, D812	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс; Рабочее место: Компьютеры (Твердотельный диск - объемом 128 ГБ; Жесткий диск - объем 1000 ГБ; Форм-фактор – Tower); комплектуется клавиатурой, мышью. Монитором AOC i2757Fm; комплектом шнуров эл. питания) Модель - M93p 1; Лингафонный класс, компьютеры оснащены программным комплексом Sanako study 1200	Google Chrome(Производитель Google (США):Бесплатное ПО); Microsoft Office 365 (Производитель Microsoft, США, Вид лицензирования: Платное ПО, Количество лицензий неограничено); Microsoft Teams (Производитель Microsoft, США, Вид лицензирования: Платное ПО, Количество лицензий неограничено).

D501, D601	<p>Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления</p>	
Помещения для самостоятельной работы:		
A1042 аудитория для самостоятельной работы студентов	<p>Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK – 115 шт.; Интегрированный сенсорный дисплей Polymedia FlipBox; Копир-принтер-цветной сканер в e-mail с 4 лотками Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C; Полноцветный копир-принтер-сканер Xerox WorkCentre 7530 (WC7530CPS</p> <p>Оборудование для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья:</p> <p>Дисплей Брайля Focus-40 Blue – 3 шт.; Дисплей Брайля Focus-80 Blue; Рабочая станция Lenovo ThinkCentre E73z – 3 шт.; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой; Устройство портативное для чтения плоскочечатных текстов PEarl; Сканирующая и читающая машина для незрячих и слабовидящих пользователей SARA; Принтер Брайля Emprint SpotDot - 2 шт.; Принтер Брайля Everest - D V4; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Видео увеличитель Topaz 24" XL стационарный электронный; Обучающая система для детей тактильно-речевая, либо для людей с ограниченными возможностями здоровья; Увеличитель ручной видео RUBY портативный – 2 шт.; Экран Samsung S23C200B; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой.</p>	<p>Microsoft Windows 7 Pro MAGic 12.0 Pro, Jaws for Windows 15.0 Pro, Open book 9.0, Duxbury BrailleTranslator, Dolphin Guide (контракт № A238-14/2);</p> <p>Неисключительные права на использование ПО Microsoft рабочих станций пользователей (контракт ЭА-261-18 от 02.08.2018): - лицензия на клиентскую операционную систему; - лицензия на пакет офисных продуктов для работы с документами включая формат.docx , .xlsx , .vsd , .ppt.; - лицензия на право подключения пользователя к серверным операционным системам , используемым в ДВФУ : Microsoft Windows Server 2008/2012; - лицензия на право подключения к серверу Microsoft Exchange Server Enterprise; - лицензия на право подключения к внутренней информационной системе документооборота и порталу с возможностью поиска информации во множестве удаленных и локальных хранилищах, ресурсах, библиотеках информации, включая порталные хранилища, используемой в ДВФУ: Microsoft SharePoint; - лицензия на право подключения к системе централизованного управления рабочими станциями, используемой в ДВФУ: Microsoft System Center.</p>